

Distr.: General 1 June 2016 Russian

Original: French

## Совет по правам человека

Тридцать вторая сессия Пункт 6 повестки дня Универсальный периодический обзор

## Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору\*

Бельгия

Добавление

## Соображения в отношении выводов и/или рекомендаций, добровольные обязательства и ответы, представленные государством — объектом обзора

- 1. Бельгия хотела бы подтвердить свою приверженность участию в универсальном периодическом обзоре, который доказал свою полезность в деле поощрения и защиты прав человека во всем мире.
- 2. Из 232 рекомендаций, сформулированных в ходе диалога, Бельгия незамедлительно приняла 161 рекомендацию (26 из которых, по ее мнению, уже были выполнены или выполняются в настоящее время) и приняла к сведению 36 рекомендаций. Рассмотрение еще 35 рекомендаций Бельгия отложила на более поздний срок. Впоследствии Бельгия рассмотрела эти рекомендации, ответы на которые она хотела бы представить ниже.
- 3. Бельгия принимает следующие рекомендации: 140.1, 140.4, 140.5, 140.6, 140.9, 140.10, 140.11, 140.12, 140.13, 140.15, 140.16, 140.17, 140.18, 140.19, 140.22, 140.24, 140.26, 140.27, 140.29, 140.35.
- 4. Бельгия частично принимает следующие рекомендации: 140.14, 140.28. Она согласна принять национальный план действий по борьбе с расизмом и гарантировать женщинам эффективный доступ к правосудию в случае домогательств, сексуального насилия и насилия в семье.

GE.16-08819 (R) 200616 200616





<sup>\*</sup> Настоящий доклад до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

- 5. Бельгия поддерживает следующие рекомендации, которые, по ее мнению, уже выполнены или выполняются в настоящее время: 140.8, 140.21, 140.25, 140.34.
- 6. Бельгия принимает к сведению следующие рекомендации: 140.2, 140.3, 140.7, 140.20, 140.23, 140.30, 140.31, 140.32, 140.33 и напоминает, что она уже приняла к сведению рекомендации 141.1—141.36. Речь идет о рекомендациях, которые Бельгия не может обязаться выполнить на нынешнем этапе независимо от того, одобряет она или нет лежащие в их основе принципы. Бельгия приводит следующие доводы для обоснования своего решения по этим рекомендациям.
- 140.2, 140.3. Хотя меньшинства пользуются в Бельгии защитой благодаря многочисленным национальным или международным механизмам, она еще не ратифицировала Рамочную конвенцию о защите национальных меньшинств. При подписании Конвенции Бельгия сформулировала следующую оговорку: «Королевство Бельгия заявляет, что Рамочная конвенция применяется без ущерба для конституционных положений, гарантий и принципов, а также законодательных норм, регулирующих в настоящее время пользование языками. Королевство Бельгия заявляет, что определение понятия национального меньшинства будет выработано на межведомственной конференции по вопросам внешней политики». Решение этого вопроса находится в ведении органов как федерального уровня, так и уровня субъектов федерации. Несмотря на то, что были предприняты серьезные усилия, поступившие предложения не получили поддержку всех сторон. Тем не менее все власти обязались продолжить активную работу. С этой целью была создана специальная рабочая группа, находящаяся в ведении межведомственной конференции по вопросам внешней политики.
- 8. 140.7, 140.14, 140.20. Бельгия обязуется разработать национальный план действий по борьбе с расизмом, ксенофобией и нетерпимостью. Кроме того, уже сейчас в Бельгии можно преследовать и наказывать в судебном порядке за акты расизма, дискриминации и ксенофобии. С юридической точки зрения формулировка рекомендации предполагает, что за счет законодательного акта можно предупредить проявление любого вида расизма, дискриминации и ксенофобии, однако на практике это невозможно.
- 9. 140.23. В Бельгии действует эффективный механизм контроля в виде Комитета «П», независимого органа, работающего под руководством парламента, что позволяет в полной мере гарантировать независимость и действенность внешнего контроля. Независимость, непредвзятость и беспристрастность расследований или сотрудников следственной службы Комитета «П» еще ни разу не были поставлены под сомнение.
- 10. 140.30. Действующее в Бельгии законодательство позволяет наказывать виновных в применении насилия к детям. В настоящее время проводится анализ необходимости и целесообразности внесения в законодательство какихлибо коррективов.
- 11. 140.31. Одной из приоритетных задач правительства является борьба с бедностью, особенно детской бедностью. В настоящее время готовится второй национальный план по борьбе с детской бедностью. На данном этапе бельгийское правительство не может гарантировать разработку специальной системы сбора данных о детской бедности.

**2** GE.16-08819

- 12. 140.32. Вопрос о праве на питание учитывается в Бельгии в рамках различных законодательных актов и социальных мер. Бельгийское правительство не планирует разрабатывать какое-то общее законодательство по этому вопросу.
- 13. 140.33. Бельгия придает большое значение равноправию инвалидов. Их равенство, а также защита от дискриминации предусмотрены в Конституции Бельгии и в законодательных актах, принятых на разных уровнях власти. Поэтому Бельгия не считает целесообразным создавать отдельную нормативноправовую базу для некоторых прав, таких как право на образование и право на занятость. Как на федеральном уровне, так и на уровне субъектов федерации принимаются меры и реализуются планы действий для гарантирования практического соблюдения прав инвалидов на образование, занятость и надлежащий уход.
- 14. 141.1. В связи с изменением положения дел в Бельгии после проведения первого универсального периодического обзора в 2011 году Бельгия приступила к пересмотру оговорок и заявлений о толковании в отношении конвенций по правам человека. По итогам пересмотра был сделан вывод о том, что эти оговорки и заявления по-прежнему являются обоснованными. Они часто направлены на разъяснение правопорядка в Бельгии и никоим образом не препятствуют соблюдению или применению вышеуказанных конвенций в стране.
- 15. 141.2, 141.3, 141.4, 141.5, 141.6, 141.7. Бельгия придает большое значение соблюдению прав мигрантов, но на нынешнем этапе не может рассматривать вопрос о ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей. Одна из особенностей этой Конвенции 1990 года заключается в предоставлении равных прав трудящимся-мигрантам как с урегулированным, так и с неурегулированным статусом. Однако этот подход отличается от правил Европейского союза и национальных норм, так как в них проводится четкое различие между этими двумя видами мигрантов.
- 16. 141.8. Поскольку цели Конвенции о борьбе с дискриминацией в области образования 1960 года уже фактически были достигнуты с помощью других последующих договоров, Бельгия не считает целесообразным ратифицировать эту Конвенцию.
- 17. 141.10. Бельгия обязалась активно работать над созданием независимого национального механизма по правам человека в соответствии с Парижскими принципами. Вместе с тем с учетом сложности этого дела и числа участников этого процесса был сделан вывод о том, что предельный срок, установленный на конец 2017 года, не является реалистичным. Его практическое учреждение запланировано на момент окончания срока парламентских полномочий в 2019 года.
- 18. 141.11. В Бельгии отмечается тенденция использования секторального подхода к поощрению и защите прав человека. В этой связи она уже разработала несколько планов действий по различным вопросам (таким как борьба со всеми формами гендерного насилия, борьба с гомофобией и трансфобией, борьба с торговлей людьми, борьба с бедностью, а также права ребенка на уровне субъектов федерации), которые охватывают целый ряд приоритетных областей, связанных с правами человека.
- 19. 141.12. С 2001 года действует постоянное приглашение, направленное Бельгией мандатариям специальных процедур. Следовательно, любой докладчик и любая рабочая группа при направлении соответствующей просьбы будут приняты в Бельгии в кратчайшие возможные сроки.

GE.16-08819 3

- 20. 141.13. С учетом того значения, которое Бельгия придает закрепленному в ее Конституции праву на свободу ассоциации, она не считает приемлемым и действенным признание каких-либо организаций незаконными. Ее нынешние законодательные средства позволяют принимать эффективные меры в этой области. Следует напомнить, что подстрекательство к расовой ненависти относится к предусмотренным законодательством ограничениям права на свободное выражение мнений и подлежит в Бельгии наказанию согласно статье 20 Закона о борьбе с расизмом. Организации, имеющие статус юридического лица, могут быть привлечены к ответственности и наказаны в судебном порядке (приговорены к уплате штрафа как уголовно-правовой санкции). При этом нельзя распорядиться об их роспуске, однако следует отметить, что на практике он часто в итоге происходит сам по себе. Члены организаций или фактические ассоциации (в большинстве случаев) могут преследоваться в индивидуальном порядке по статье 20 и/или 22 того же закона (в связи с запретом входить в состав группы или ассоциации, которая явно и регулярно выступает за дискриминацию или расовую сегрегацию или поддерживает их) и в соответствующих случаях приговариваться к уплате штрафа и/или к лишению свободы. В этой связи в Бельгии уже было вынесено множество судебных решений.
- 21. 141.14. Бельгия хотела бы уточнить, что в области борьбы с терроризмом не существует какого-либо конкретного законодательства, регулирующего право на справедливое судебное разбирательство, а также лишение свободы. Следовательно, применяются нормы обычного права. Кроме того, любые операции осуществляются сотрудниками полиции в рамках их законных полномочий и должны соответствовать строгим требованиям, установленным законом. Закон прямо запрещает любую дискриминацию по ряду подлежащих защите признаков, таких как этническое происхождение, в том числе при составлении официальных документов или протоколов сотрудниками полиции, и предусматривает уголовное наказание для любого признанного виновным полицейского.
- 22. 141.15. Бельгия считает, что ее определение пытки соответствует определению в Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и даже выходит за его рамки, так как бельгийский Уголовный кодекс предусматривает наказание за совершение подобных деяний как государственными служащими, так и частными лицами.
- 23. 141.16. В Бельгии случаи несоразмерного применения силы государственными должностными лицами беспристрастно расследуются, а подозреваемые преследуются в судебном порядке. Если факты признаются доказанными, то виновные подвергаются наказанию. При определенных условиях, как и к любому гражданину, к ним могут быть применены альтернативные меры, не связанные с лишением свободы (в виде отсрочки вынесения приговора, условного осуждения, пробации, исправительных работ). Расизм, дискриминация и подстрекательство к расовой и религиозной ненависти запрещены в Бельгии и подлежат наказанию.
- 24. 141.17. В настоящее время проводятся целевые реформы. При этом основная задача заключается не в реформировании пенитенциарной системы, а в принятии запланированных мер для улучшения условий содержания под стражей. В последние годы Бельгия действительно реализовала ряд инициатив для решения проблемы переполненности пенитенциарных учреждений. Были открыты три новых пенитенциарных учреждения и планируется строительство еще одного. Наконец, Бельгия подготовила также ряд инициатив по выделению

**4** GE.16-08819

- финансовых средств на проведение ремонтных работ в существующих пенитенциарных учреждениях (пункты 18–20 национального доклада).
- 25. 141.18. Улучшению условий содержания под стражей всегда уделяется повышенное внимание.
- 26. 141.19. Надзор за женщинами-заключенными не входит в сферу компетенции сотрудников судебной полиции. Поэтому между ними и женщинами-заключенными нет прямого контакта.
- 140.28, 141.20, 141.21, 141.22, 141.23, 141.24. Бельгия не считает целесообразным принимать дополнительный закон, криминализирующий все акты насилия в отношении женщин, так как уголовная ответственность за самые различные формы насилия уже установлена в многочисленных законах. Следовательно, отдельная уголовная ответственность за преступления против женщин неизбежно носила бы ограниченный характер, в то время как различные виды уголовной ответственности, соответствующие совершенным деяниям и учитывающие отягчающие обстоятельства, как представляется, являются более эффективным средством более целенаправленного судебного преследования за эти деяния. Наконец, важно напомнить о том, что за изнасилование супругом или партнером предусмотрено конкретное наказание (по статье 375 Уголовного кодекса) и что применение насилия к супругу/супруге и партнеру является отягчающим обстоятельством (по статье 410 Уголовного кодекса: в случае умышленного убийства, которое не было квалифицировано как убийство, совершенное без умысла, и умышленного нанесения телесных повреждений, а в 2003 году было включено положение об ужесточении наказания).
- 28. 141.25. В настоящее время практика досудебного содержания под стражей в Бельгии не применяется систематически, так как уже существуют альтернативные меры (пункт 10 национального доклада).
- 29. 141.26. Бельгия признает ценный вклад, который семьи могут внести в укрепление наших обществ, а также необходимость их поддержки в выполнении своих функций, отмечая при этом, что семьи могут создаваться в самых разнообразных формах. Бельгия выполняет взятое на себя государствами обязательство поощрять и защищать права человека отдельных лиц в рамках семьи в соответствии со статьей 23 Международного пакта о гражданских и политических правах.
- 30. 141.27. В Конституции Бельгии установлен принцип отделения религии от государства и, следовательно, невмешательства государства в организацию религиозной жизни. Вместе с тем могут регламентироваться определенные условия и порядок совершения религиозных обрядов (например, таких как ритуальное убийство животных) во взаимодействии с представительной организацией мусульман.
- 31. 141.28, 141.29, 141.32. В Бельгии свобода религии защищается Конституцией, а всеобъемлющая правовая база предусматривает запрет на прямую и косвенную дискриминацию, в том числе по признаку религии. Вместе с тем свобода исповедовать религию или убеждения может ограничиваться в соответствии с положениями статьи 18 Международного пакта о гражданских и политических правах. В стране отсутствует какой-либо закон, регулирующий ношение хиджаба в школе. Следовательно, каждой школе самой надлежит разрешать или запрещать ношение таких отличительных знаков в своих правилах внутреннего распорядка.

GE.16-08819 5

- 32. 141.30, 141.31. Бельгия считает, что необходимо сохранить положения о таких правонарушениях, как клевета и диффамация, так как следует защищать не только физическую неприкосновенность людей, но и их честь и репутацию. Потерпевшие могут обращаться в суд с гражданским иском. Однако в таких случаях иногда бывает сложно представить доказательства, а для установления фактов требуются средства и методы ведения расследования, которые имеются в распоряжении прокуратуры (или следователя). Таким образом, с точки зрения признаков состава преступления они не представляют собой несоразмерное ограничение права на свободное выражение мнений, закрепленного в Конституции Бельгии.
- 33. 141.33. Бельгия не намерена пересматривать свое заявление в отношении статьи 2 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и Конвенции о правах ребенка, которая касается принципа недискриминации. Бельгия не считает, что оно противоречит статье 2. Напротив, оно соответствует толкованию принципа недискриминации, данному Конституционным судом Бельгии, Европейским судом по правам человека, а также обоими Комитетами. Следовательно, проведение различия между гражданами и иностранцами не является дискриминацией, если оно основано на объективных и разумных критериях, признаваемых во всех демократических обществах.
- 141.34. Задержание просителей убежища на границах не носит систематического характера, а, когда это происходит, оно проводится в соответствии с международными обязательствами.
- 35. 141.35, 141.36. Подготовка исследований о последствиях, которые будут иметь для прав человека местных общин в третьих странах проекты производства агротоплива, разрабатываемые бельгийскими компаниями, не входит в обязанности Бельгии. Вместе с тем в настоящее время завершается составление национального плана действий под названием «Предпринимательская деятельность и права человека», который предусматривает повышение уровня информированности предприятий о правах человека (см. пункт 85 национального доклада).

**6** GE.16-08819